

Coláiste na nDán, na nEolaíochtaí Sóisialta & an Léinn Cheiltigh College of Arts, Social Sciences & Celtic Studies

## MA IN TRANSLATION STUDIES

College of Arts, Social Sciences and Celtic Studies



## University of Galway, At a *glance*



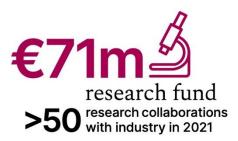


World top

34

for UN-SDGs

Times Higher Education
Impact Ranking







of universities in the QS World rankings







#### PROGRAMME DESCRIPTION

This one-year taught Master's programme provides graduates with advanced linguistic and technical training to prepare them for careers as professional translators in a globalised world. Designed for students who are proficient in English and hold a degree in ONE OR MORE of the following languages, **French**, **Gaeilge**, **German**, **Italian**, **or Spanish**, the programme combines academic depth with hands-on professional training.

The MA in Translation Studies equips students with a versatile set of **linguistic**, **cultural**, **and transferable skills** that are increasingly in demand across industries. Graduates emerge as **skilled communicators**, **cultural mediators**, and **advocates for cross-cultural dialogue**, ready to make meaningful contributions in international and multilingual contexts.



## **COURSE CONTENT**

CORE MODULES (30 ECTS)	OPTIONAL MODULES (30 ECTS)	MINOR DISSERTATION (30 ECTS)
TRANSLATION THEORY AND PRACTICE	AUDIOVISUAL TRANSLATION (Subtitling)	Students taking the MA in Translation Studies are required to submit a minor dissertation of approx. 20,000 words. It may be written in either English or one of the other working languages of the programme (French, German, Gaeilge, Italian, Spanish). Some of our students choose to undertake a more practical dissertation (consisting of an original translation of a substantial text accompanied by a critical commentary).  TOTAL: 90 ECTS
ADVANCED LANGUAGE SKILLS I	TRANSLATION METHODOLOGY (Translation Memory Tools)	
GRADUATE RESEARCH SKILLS IN LANGUAGES AND CULTURES	LANGUAGE, GENDER AND POWER	
	APPLIED LINGUISTICS AND MULTILINGUALISM	
	PSYCHOLINGUISTICS OF MULTILINGUALISM	



### 5 REASONS TO CHOOSE AN MA IN TRANSLATION STUDIES

1

Advance your written (and oral) communication skills in English and ONE or more additional languages;

2

Gain an appreciation for how translation theory can help you in assessing and solving an array of translation problems; 3

Learn how and when to use a range of cutting-edge translation technologies; 4

Get an insight into both the translation industry and a cohort of different specialisms; 5

Open yourself to a range of careers.

#### **INVEST IN YOUR FUTURE**

In-house Translator (for international organisations, NGOs, government bodies, major multinational companies or LSPs)

Freelance Translator

Project Manager (in a translation company in Ireland and abroad)

Editor, Proofreader or Quality Controller

Software/Videogame Localiser





Subtitler and Audio Describer





## 5 COMPETENCES THAT YOU WILL DEVELOP THROUGHOUT THE PROGRAMME

LINGUISTIC AND CULTURAL COMPETENCE

TRANSLATORIAL COMPETENCE

**TECHNOLOGICAL COMPETENCE** 

PERSONAL AND INTERPERSONAL COMPETENCE

PROFESSIONAL COMPETENCE (as a language service provider)



## BENEFIT FROM YOUR LECTURERS' EXPERTISE AND A VERY ACTIVE RESEARCH COMMUNITY



Research Projects (i.e., PIETRA, VICO, MISTE, CLTS)

Conferences (i.e., TSNI Conference in 2024 and Trextuality Conference in 2025) and guest speakers

Translator in Residence (in collaboration with Literature Ireland) from 2024

The "Translation Café" Series



## TAILOR YOUR COURSE TO YOUR INTERESTS AND INTERNATIONALIZE YOUR LEARNING EXPERIENCE



"Connecting Cultures: Sustainability, Travel, Translation & Migration";

"Language for Environmental Futures"



# KEEP TABS ON VERY INTERESTING INTERNSHIPS AND CAREER OPPORTUNITIES

University of Galway.ie









#### Any questions?

#### Contact Programme Director:

tamara.deinesanton@universityofgalway.ie



University of Galway.ie